



UNIVERSIDAD NACIONAL
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
ESCUELA DE LITERATURA Y CIENCIAS DEL LENGUAJE

18 de Mayo 2019 al 17 de Mayo 2020

Resumen Ejecutivo
Informe de Labores
Cuarto Año

Ileana Saborío Pérez
Directora

Vianey Martín Núñez Arguedas
Subdirector

Junio 2020

PRESENTACIÓN

En cumplimiento al Artículo 110 incisos b), j) y p) de la Ley de la Administración Financiera de la República y Presupuestos Públicos No.8131, Apartado V de las Normas Generales para la Administración y Control de los Bienes de la Universidad Nacional, Artículo 12, inciso e) de la Ley General de Control Interno, las Normas de Control Interno: 4.2, 4.7, 4.10, 4.12, 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, 6.2, 6.5, 6.6 y 6.7 y las Directrices emitidas por la Contraloría General de la República en La Gaceta No.131 del 07 de julio del 2005, presentamos este informe de la gestión realizada en el entre mayo 2019 y mayo 2020 en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje.

Sobre los contenidos de este informe

En cumplimiento de la normativa institucional y en observancia a las instrucciones derivadas por entidades superiores, el presente informe se enmarca en el Reglamento de Rendición de Cuentas y los informes de gestión, artículos 11 y 12.

I. Estado de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

Tabla 1. Datos Generales de la ELCL.

Datos	Cifras
Planes de Estudio desarrollados 2016-2020	9
Posgrados desarrollados 2016-2020	3
Estudiantes matriculados 2016*	568
Estudiantes matriculados 2017	583
Estudiantes matriculados 2018	728
Estudiantes matriculados 2019	696
Estudiantes matriculados 2020 ^b	780
Presupuesto ejecutado 2016	¢28,022,154.35
Presupuesto ejecutado 2017	¢30.264.045,96
Presupuesto ejecutado 2018	¢33.925.030,84
Presupuesto ejecutado 2019	¢33.235.886,00
Presupuesto ejecutado 2020 ^b	¢22.646.944,38
Tiempos completos ejecutados 2016	63
Tiempos completos ejecutados 2017	63
Tiempos completos ejecutados 2018*	63
Tiempos completos proyectados 2019	63
Tiempos completos proyectados 2020 ^b	63

*II Ciclo 2018 ^bI Ciclo 2020

Fuente: ELCL, Asistencia Administrativa, 2020.

Tabla 2: Histórico Presupuesto Ordinario de Operación ELCL

	2016	2017	2018	2019	2020
Presupuesto Ejecutable	¢ -----	¢30.287.273,00	¢36.874.901,64	¢43.289.696,70	¢37.645.237,00
Presupuesto Ejecutado	¢28,022,154.35	¢30.264.045,96	¢33.925.030,84	¢33.235.886,00	¢22.646.944,38 ^b

Fuente: Auxiliar Contable, ELCL. ^bI Ciclo 2020

Es importante señalar que aproximadamente el 72% del presupuesto ordinario de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje se utiliza en el desarrollo de los siguientes planes de estudio:

1. Bachillerato en Literatura y Lingüística con énfasis en Español
2. Bachillerato en la Enseñanza del Español
3. Licenciatura en Literatura y Lingüística con énfasis en Español
4. Bachillerato en la Enseñanza del Francés
5. Bachillerato en Lengua Francesa
6. Licenciatura en Lingüística Aplicada con énfasis en Francés
7. Bachillerato en Inglés
8. Bachillerato en la Enseñanza del Inglés
9. Bachillerato en la Enseñanza del Inglés I y II ciclo

Adicionalmente, la oferta de posgrados de nuestra Unidad consiste en:

1. Maestría en Traducción Inglés /Español
2. Maestría Profesional en Lingüística Aplicada
3. Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana (MECC)

Durante el periodo 2019-2020, la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje se encuentra ejecutando 22 proyectos. Esto quiere decir que aproximadamente el 28% del total del presupuesto de la ELCL se utiliza en el desarrollo de PPAA y el 72% en docencia.

Tabla 3. Proyectos en Ejecución durante el 2020*

Nombre del Proyecto	Responsable
0076-16 Gramática Pedagógica del Guaymí**	Vianey Martín Núñez Arguedas
0086-16 Revista Letras	Sherry Gapper Monroe
0579-16 Gestión de la Calidad del BEI Fase II	Lindsay Chaves Fernández
0402-14 Precisión en Uso de Estructurales Gramaticales ILE	Damaris castro García
0604-17 Estudio de las Necesidades de Est. con Discapacidad V	MayLing González Ruíz
0024-18 Gramática Pedagógica del Buglere, Etapa II	Isabel Cristina Bolaños Villalobos
0369-15 Macro-Programa de Lingüística centroamericana	Juan Diego Quesada Pacheco
0032-17 Gramática de la Lengua Emberá Etapa I	Jose Manuel Murillo Miranda
0029-18 Las Lenguas del Caribe Continental	Juan Diego Quesada Pacheco
0032-18 Las Partículas Informacionales del Español Centramer	Bibiana Núñez Alvarado
0275-18 Significación de Costa Rica en las Literaturas Regionales	Margarita Rojas González
0112-16 Programa Francés y Educación	Julio Sánchez Murillo
0059-17 Proyecto Investigación y Cooper. Interinstit. Francés	María Gabriela Vargas Murillo
0032-17 Redes de Formación y Difusión para Profesores FLE	Julio Sánchez Murillo
0309-18 Gestión de la Calidad de la Carrera Bach. Ens. Francés	Paula Santander Sotomayor
0583-18 La traducción de poesía costarricense (2000-2018)	Francisco Vargas Gómez
0590-18 Corpus en el aula: Aplicación de la LC en la Ens. inglés	Sonia Rodríguez Salazar
0593-18 Gramática Pedagógica del Guaymí: Etapa II	Vianey M. Núñez Arguedas
0536-18 Programa de Estudios en Literaturas Regionales	Gabriel Baltodano Román
0591-18 Personajes afrodes. en las letras Costar. 1880-1940	Jorge Ramírez Caro
0426-18 Echos Francophones – Rev. Radiofónica en Francés	Karina Costa Morales

Fuente: Secretaría de Subdirección, Sistema de Información Académica, UNA. 2020

*Incluye nuevas formulaciones 2020. **1/4 T Ad-honorem 2020 por prórroga.

El presupuesto utilizado en programas, proyectos o actividades académicas es prácticamente invariable pues la ELCL mantiene como práctica la asignación de 10.5 tiempos a esta importante labor académica. Así, año con año, se destinan las jornadas liberadas por el cierre de un PPAA a la formulación de nuevas propuestas.

Tabla 4. Proyectos concluidos en el 2019

Nombre del Proyecto	Responsable
0041-17 VI Congreso Internacional de Lingüística Aplicada	Roger Retana Calderón
0393-16 La autoevaluación como estrategia didáctica para potenciar la autonomía en el aprendizaje de inglés como LE	Henry Sevilla Morales
0565-15 Las traducciones literarias de José Basileo Acuña Zeledón	Meritxell Serrano Tristán
0338-16 Construcción del corpus y análisis de textos escritos de los estudiantes de inglés de la ELCL: caracterización de la destreza de escritura durante la adquisición de una L2	Sonia Rodríguez Salazar
0474-16 Tríptico de actividades lingüísticas académicas: proyección de prolinca	Isabel Cristina Bolaños Villalobos
0012-17 Personajes afrodescendientes en las letras panameñas: cuento, drama y ensayo Fase I	Jorge Ramírez Caro
0028-18 Desarrollo y proyecciones de los estudios literarios y lingüísticos en Costa Rica: 1926-2016	Carlos Francisco Monge Meza
0307-18 Echos francophones-Revista radiofónica en francés	Virginia Boza Araya
0606-19 Gestión de la Calidad Bach. Enseñanza Francés	Paula Santander Sotomayor

Fuente: Secretaría Subdirección, Sistema de Información Académica, UNA. 2020

II. Análisis Situacional ELCL

Tabla 5. Análisis Situacional Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

Total de plazas	62.88
MODALIDADES	PLAZAS
Propietarios	42.75
(+) Vacantes	10*
(+) Plazos fijos	10.13
(-) Concursos por oposición	10*
(-) Concursos por oposición condicionado jubilación	0
(-) Aumento de jornada	0
(-) Resguardo de beca PFESA	0
(-) Resguardo de beca vacante-PFESA	0
(-) Resguardo de beca condicionada jubilación-PFESA	0
(-) Resguardo de beca PRA	0
(-) Otros TC Programados	1
(-) Gestión académica	2.25
(-) Relación 90/10	6.063
DISPONIBLE PARA FORMULAR	0.817

*-1 plaza dada en propiedad, Área de Español en 2019.

Fuente: PFESA, Auxiliar administrativo ELCL, 2020

Basados en el presupuesto ordinario 2019 (se utiliza el presupuesto del año anterior), el panorama sobre el número de plazas con las que cuenta la ELCL es la siguiente:

1. A mayo 2020, la ELCL mantiene 62.88 plazas de las cuales 42.75 T.C. son de académicos en propiedad, 10 TC a plazas vacantes* y 10.13 T.C corresponden a académicos interinos.
2. La ELCL ejecuta un presupuesto cercano a los 90 T.C. anualizados. Estos tiempos incluyen los tiempos completos trasladados por la Vicerrectoría Académica para atender cursos específicos, los tiempos trasladados desde Líneas Estratégicas de CONARE y por algunas escuelas para atender cursos de Inglés para Integrado, y los tiempos trasladados por algunas entidades a modo de cooperación internacional.
3. El total de académicos de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje en propiedad es de 42,75 durante la administración actual y solamente ha variado debido a la jubilación reciente de algunos de sus académicos.
4. El personal administrativo consiste en 7 T. C. en propiedad (70%) y, con 3 T.C. (30%) de administrativos interinos, de los cuales siete ofrecen apoyo administrativo propiamente dicho y dos en servicios de conserjería. El resto del personal administrativo está nombrado por recursos proporcionados por el Gabinete de Rectoría y recursos propios obtenidos por vinculación externa.

III. Aspectos generales de la ELCL

COORDINACIONES DE ÁREA Y POSGRADOS

Área de Español

José Manuel Murillo Miranda

Área de Francés

Jorge Barth Arroyo

Área de Inglés

Henry Sevilla Morales

Área de Cursos de Servicio

Mildred Alpizar Alpizar

Maestría en Traducción

Sonia Rodríguez Salazar

Maestría Profesional en Lingüística Aplicada

Vivian Vargas Barquero

Maestría en Estudios Centroamericanos

Gabriel Baltodano Román

Sede Interuniversitaria de Alajuela

Susan Montero Castro

COORDINACIONES DE LOS PROGRAMAS DE VINCULACIÓN EXTERNA

Centro de Estudios de Idiomas Conversacionales (CEIC)

Mayra Loaiza Berrocal

Programa de Estudios Hispánicos

Sonia Rodríguez Salazar

Programa de Educación Continua PEC

Sonia Rodríguez Salazar

Profesionales ejecutivas

Lisbeth Ulate Sánchez

Lidiette Castro Hidalgo

Tabla 6. Personal Administrativo

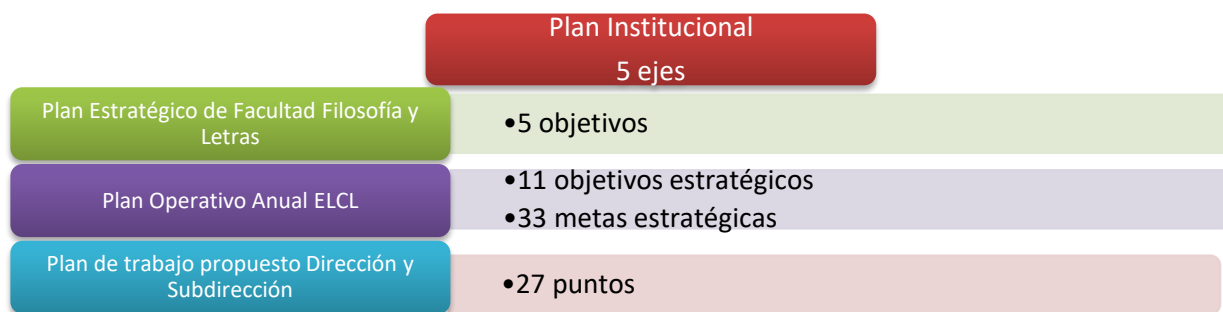
Nombre del funcionario	Puesto
Yorleny Fallas Trejos	Secretaria Ejecutiva (Dirección)
Nazareth Calderón Espinoza	Secretaria Ejecutiva (Posgrados)
Cinthia Mena Rodríguez	Secretaria de Subdirección
Joseth Trigueros Varela	Profesional Asistencial en Desarrollo Tecnológico
Hazel Vega Rodríguez	Secretaria de Asuntos Estudiantiles
Otilia Cedeño Castro	Secretaria de Coordinaciones de Área
Evelyn Sánchez Valerio	Recepcionista
Lorena Esquivel Díaz	Técnico Asistencial en Financiero Contable
Orlando Jiménez Martínez	Secretario CEIC
Lilliana Jiménez Salas	Técnico Analista en Vida Estudiantil
Ricardo Tamargo Bolaños	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Luis Diego Salas Campos	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Alejandro Barrantes Villalobos	Gestor Operativo Básico en Servicios Generales
Carolina Chaves Artavia	Gestor Operativo Básico en Servicios Generales
Juan Carlos Gutiérrez	Técnico en Servicios Paraacadémicos
Olga Lidia Agüero Badilla	(Traslado con ascenso)
Mariana Madrigal Mejías	(Sustitución de Juan Carlos Gutiérrez, nombrado en docencia)
Teresa Obregón Martínez	Gestora Operativa Básica en Servicios Generales (CEIC)

Fuente: Asistencia Administrativa, 2019-2020

IV. Sobre los contenidos y el formato de este informe

Al igual que en años anteriores, el trabajo realizado durante este cuarto año en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje (ELCL), y sobre las bases en la que se presenta este informe lo componen tres pilares, según se detalla en el diagrama incluido en la siguiente página:

Diagrama 1. De los aspectos considerados en la elaboración de este informe

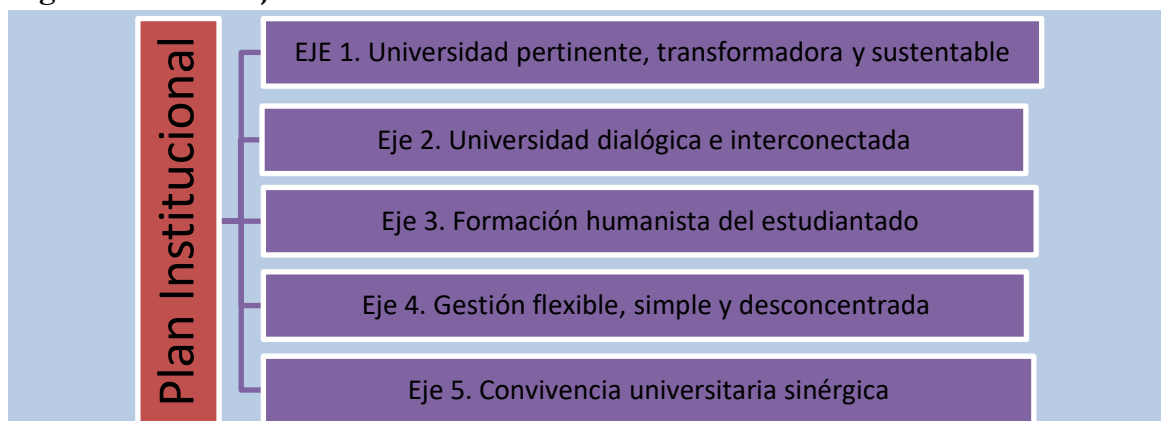


Fuente: Saborío, Ileana y Núñez, Martín, 2017

A continuación se detallan los aspectos sobresalientes de cada uno de estos componentes:

- a. Los 5 ejes del Plan Institucional y sus objetivos.

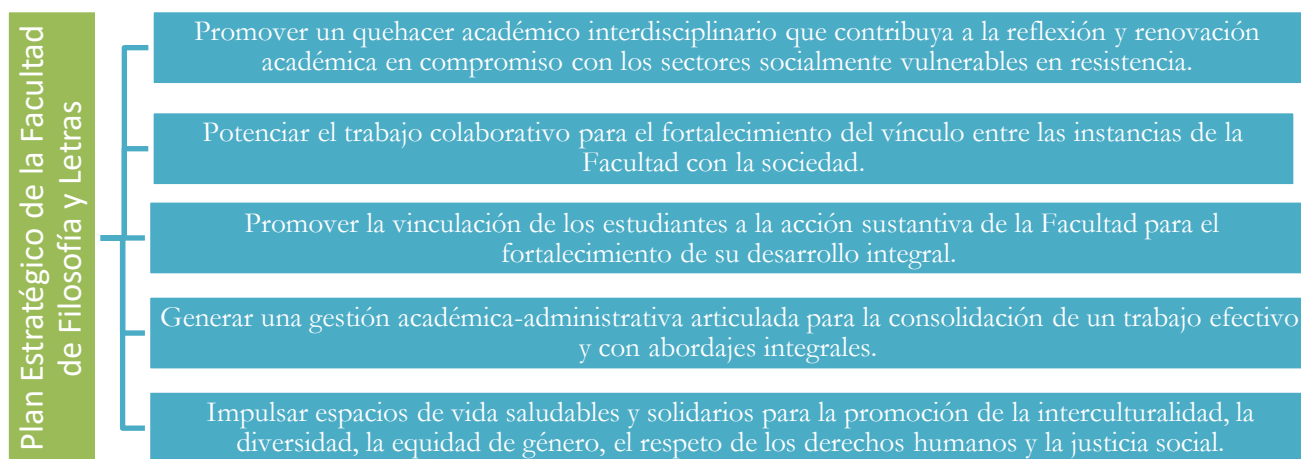
Diagrama 2. Los 5 ejes del Plan Institucional



Fuente: Plan Institucional, Universidad Nacional

- b. El Plan Estratégico de la Facultad de Filosofía y Letras y sus 5 objetivos globales.

Diagrama 3. Los 5 objetivos del Plan Estratégico de Facultad



Fuente: Plan Estratégico de la Facultad, Facultad de Filosofía y Letras, 2019

c. El Plan Operativo Anual (POA)

Tabla 7. Los 13 objetivos del Plan Operativo Anual de la ELCL en relación con el PEF

Plan Inst.	Plan Estratégico de Facultad	Plan Operativo Anual – ELCL	Metas Estratégicas
Eje 1	1. Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.	POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.	4 metas
		POA-OE 3. Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país.	2 metas
		POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.	5 metas
		POA-OE 10. Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.	2 metas
		POA-OE 12. Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.	2 metas
Eje 2	2. Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la Facultad con la sociedad.	POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA con el fin de responder a los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.	3 metas
		POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.	9 metas
		POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.	5 metas
Eje 3	3. Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.	POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica e interdisciplinarios para generar conocimiento en beneficio de las carreras y necesidades del país.	3 metas
		POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y el rezago estudiantil.	4 metas
		POA-OE 8. Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes para dar a conocer nuestras carreras y satisfacer la demanda de profesionales en las áreas de nuestras especialidades.	1 meta
Eje 4	4. Generar una gestión académica y administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo y con abordajes integrales.	POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente, con el propósito de enriquecer la labor sustantiva de la UNA.	6 metas
Eje 5	5. Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social	POA-OE 13. Promover una cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad y diversidad cultural, lingüística e ideológica entre los funcionarios de la ELCL para una mejor calidad de vida laboral.	1 meta

Fuente: Plan Operativo Anual, Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, 2019 y 2020.

d. El plan de trabajo 2016-2021 de la Dirección y Subdirección para la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y el cual consistía de 27 puntos divididos en cinco ejes fundamentales.

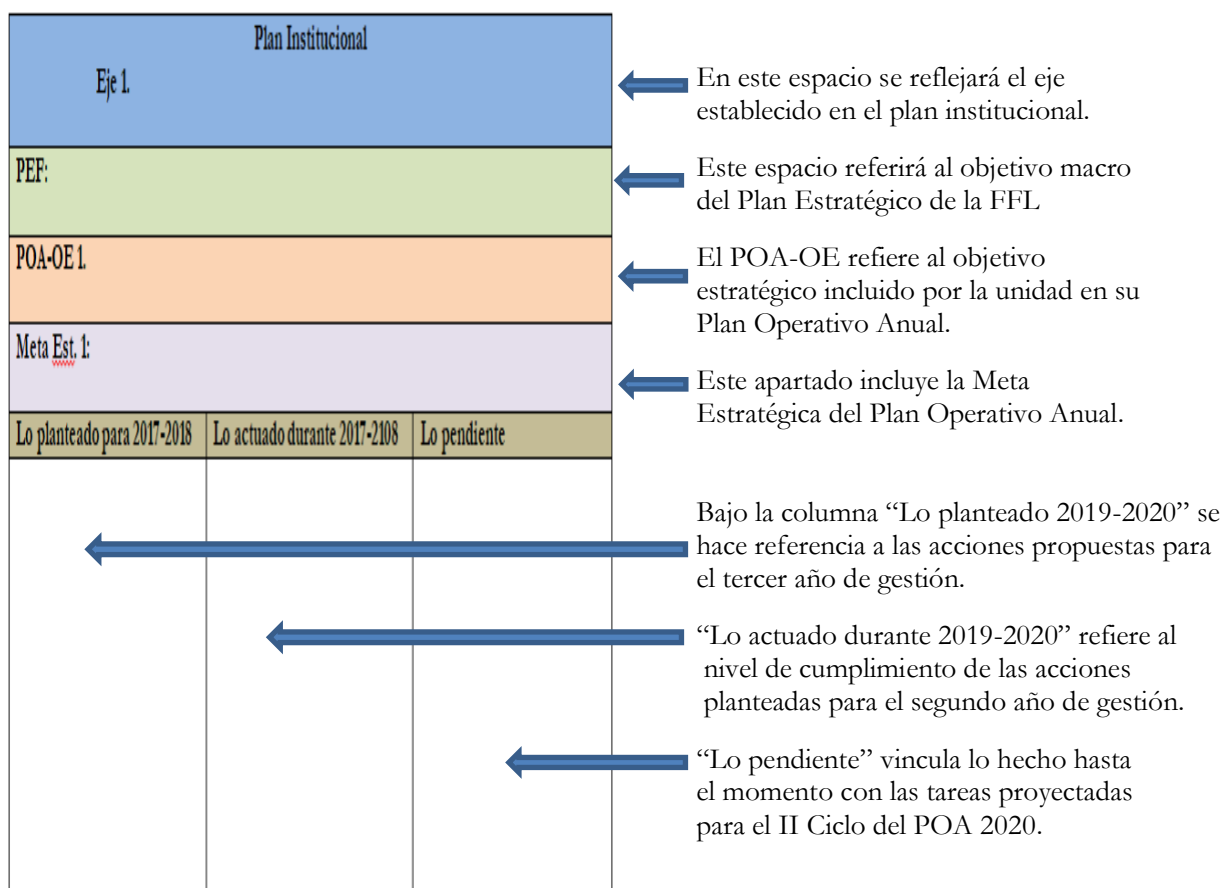
Tabla 8. El Plan de Trabajo Propuesto 2016-2021

Tema	Puntos propuestos
Docencia	8
Docencia, Investigación y Extensión	6
Ámbito Estudiantil	6
Sistema Administrativos	2
Alcances Generales	5

Fuente: Plan de Trabajo Dirección y Subdirección ELCL, UNA. Saborío y Núñez, 2016

Como se ha expresado anteriormente, en cumplimiento al Reglamento para la Rendición de Cuentas y los Informes de Fin de Gestión, capítulo II, artículo 12, incisos a, b, c, y ante la carencia de un formato específico que ayude a presentar de mejor manera los datos requeridos, hemos diseñado y utilizado desde el 2017 la siguiente estructura:

Diagrama 4: Formato utilizado para la rendición de este tercer informe de labores



Fuente: Núñez, Martín y Saborío, Ileana. 2017.

V. Estado de la Gestión: Cumplimiento de objetivos, implementación de disposiciones pendientes y delimitación de las propuestas

SOBRE EL EJE 1 DEL PLAN INSTITUCIONAL

Universidad Pertinente, transformadora y sustentable

Tabla 9: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 1: Desarrollar una actividad académica conjunta con la Escuela de Filosofía y otra con la división de educología, o bien, con otras Unidades Académicas de la FFL o a nivel institucional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Para el 2019 se planteo una actividad.	Se ejecutaron en conjunto con la Esc. de Filosofía el certamen UNA Palabra cuya ceremonia de premiación se hizo el 8 de noviembre de 2019, y junto al CIDE se desarrollaron los proyectos de Gestión de la Calidad del BEI y del BEF	Ejecutar el proyecto UNA-PALABRA en el II ciclo del 2020.
Para el 2020 se plantearon 3 actividades conjuntas.	Se ejecuta en conjunto con la Esc. de Filosofía el certamen UNA Palabra, y junto al CIDE los proyectos de Gestión de la Calidad de la Calidad del BEI y del BEF. Adicionalmente, se trabajó en conjunto con la DEB, la ECER y la ECIENMHCAVI la elaboración de programas de lengua extranjera para el rediseño de sus planes de estudio.	Continuar con los procesos de gestión de la calidad del BEI y del BEF. Colaborar con otras áreas de la UNA en el diseño de programas de lengua extranjera según necesidades curriculares.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 10: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 2: Realizar una Asamblea para socializar los resultados y productos de PPAA sobresalientes		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar una Asamblea para socializar los resultados y productos de proyectos sobresalientes.	Se realizó la Asamblea ordinaria N. 2-2019 el 29 de octubre de 2019 donde se socializaron los resultados y los productos de 3 investigaciones sobresalientes.	Continuar, durante el II Ciclo, con la socialización de los resultados y productos de proyectos sobresalientes en ámbitos académicos, de investigación y extensión.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 11: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 3: Realizar una edición de la semana de lenguas y culturas.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar la semana de las culturas en el II Ciclo 2019	Se realizó el día de las culturas el 14 de octubre de 2019 ya que durante esas fechas se desarrolló también el VI CILAP.	Impulsar futuras ediciones de la semana de las lenguas y las culturas en la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 12: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 4

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 4: Realizar una presentación anual de informe de labores y que el mismo sea aprobado por la Asamblea de Unidad.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Presentar informe anual de labores correspondiente al cuarto año durante el primer ciclo del 2020.	Se presenta el respectivo informe el día 23 de junio de 2020.	Presentar el informe final de gestión en junio del 2021.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2021

Tabla 13: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 5

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 5: Publicar 10 artículos académicos de acuerdo con las áreas de especialización de la ELCL		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Incentivar a los académicos de la ELCL para que investiguen, elaboren y publiquen artículos académicos de acuerdo con sus áreas de especialización.	Se han publicado a la fecha 11 artículos académicos.	Continuar motivando al personal académico a investigar, y a elaborar y publicar artículos académicos.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

Tabla 14: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 6

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 6: Realizar una actividad académica organizada por la MATRA y la MPLA, en conjunto con la ELCL o alguna institución nacional o internacional.*		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Realizar una actividad académica organizada por la MATRA y la MPLA, en conjunto con la ELCL o alguna institución nacional o internacional.	Se realizaron 3 talleres de capacitación al personal docente de la ELCL impartidos por la Prof. pasante Carol M. Myford de la U. de Illinois. Además se realizaron 2 sesiones virtuales académicas con la Dra. Marjorie Zambrano-Paff de la UIP dirigida a los estudiantes de primer nivel de la MATRA y con el Dr. Mauricio Espinoza Quesada de la U. de Cincinnati.	Ejecutar otras actividades programadas según posibilidades, dada la coyuntura actual por pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

Tabla 15: POA Objetivo estratégico 1 – Meta estratégica 7

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 1. Proyectar mediante iniciativas diversas el quehacer y la producción académica de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, con el fin de permitir la interdisciplinariedad y el diálogo de saberes.		
Meta Est. 7: Desarrollar una actividad académica conjunta entre el programa de la MECC y otras instancias de la FFL.*		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Desarrollar una actividad académica conjunta entre el programa de la MECC y otras instancias de la FFL.	Se celebró el curso corto “Reading, Rewriting and Using Literature for Cultural Diplomacy”, entre el 17 y 20 de febrero de 2020. Además, se ofreció un taller sobre traducción literaria el 21 y 22 de febrero, 2020. Ambas actividades fueron dictadas por la pasante Dra. Luise Von Flotow, de la U. de Ottawa.	Ejecutar otras actividades programadas según posibilidades, dada la coyuntura actual por pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

*Nueva meta incluida en el Plan Operativo 2020.

Tabla 16: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 3. Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país..		
Meta Est. 1: Ejecutar nueve planes de estudio en las Áreas de Inglés, Francés y Español: Bach. en Inglés; Bach. en Enseñanza del Inglés; Dip. y Bach. en Enseñanza del Inglés para I y II Ciclos; Dip. y Bach. en Lengua Francesa; Bach. en Enseñanza del Francés; Lic. en Ling. Aplicada con énfasis en Francés; Bach. en Enseñanza del Español; Bach. en Liter. y Ling. con énfasis en Español y Lic. en Literatura y Ling. con énfasis en Español.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 9 planes de estudio de las áreas de francés, español e inglés en el 2do Ciclo 2019, y I ciclo de 2020.	Se impartieron los 9 planes de estudio correspondientes a las áreas de francés, español e inglés. En 2020 se migró a la presencialidad remota según instrucciones de las autoridades universitarias debido a la situación nacional por COVID-19	Continuar con la gestión para que durante el II Ciclo 2020 se impartan los 9 planes de estudio adscritos a la ELCL en modalidad presencial remota hasta que las autoridades universitarias giren nuevas instrucciones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 17: POA Objetivo estratégico 3 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 3 Impartir los planes de estudio de las áreas de Inglés, Francés y Español con el propósito de formar especialistas en las diferentes disciplinas de la ELCL, capaces de investigar en sus ámbitos de especialidad, en el desarrollo del conocimiento y educación, de manera que respondan a la demanda del campo profesional del país.		
Meta Est. 2: Ofrecer los planes de estudio de los tres posgrados: Maestría en Traducción Inglés-Español, y Maestría en Estudios de Cultura Centroamericana, y Maestría en Ling. Aplicada en inglés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir todos los planes de estudio programados en el II ciclo 2019 y I Ciclo de 2020.	Se impartieron los planes de estudio programados para el II ciclo del 2019 en la Maestría en Traducción y para la Maestría Profesional en Lingüística Aplicada en Inglés no así para la Maestría en Estudios de cultura Centroamericana pues no hubo suficientes estudiante interesados para abrir una nueva promoción. En el I Ciclo 2020 se han impartido los 3 planes de Maestría migrando a la modalidad de presencialidad remota en acatamiento a instrucciones universitarias debido al COVID-19.	Gestionar la continuidad de los planes de estudio de los 3 planes de estudio en la modalidad de presencialidad remota hasta que se giren nuevas instrucciones al respecto.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 18: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
Meta Est. 1: Ofrecer tres cursos de verano que permitan a los estudiantes avanzar en sus carreras.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Ofertar cursos de verano para el III Ciclo 2019	Se ofertaron 8 cursos de verano.	Gestionar la apertura de al menos dos cursos de verano para el tercer ciclo 2020-2021 considerando posibilidades de presencialidad remota por coyuntura COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 19: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria..		
Meta Est. 2: Realizar un foro de intercambio de ideas con respecto a nuevas metodologías, enfoques, estrategias y técnicas del proceso enseñanza-aprendizaje para que siempre esté al día con los avances de cada una de las especialidades de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Actualizar el foro sobre temas de interés académico según las especialidades de la ELCL en el II Ciclo 2019.	Se actualizó mediante Google Groups y se dió seguimiento al foro mediante la asignación de labores respectivas a algunos académicos interinos como parte del plan anualizado.	Establecer nuevas propuestas para el uso efectivo del foro incluyendo el debate de experiencias académicas derivadas de la coyuntura COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 20: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
Meta Est. 3: Ofrecer 20 cursos de otros idiomas diferentes al inglés que permitan el desarrollo personal y profesional. Referirse al objetivo 10 POA 2020		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 20 cursos de idioma en el II Ciclo del 2019, y 20 cursos de idioma en el I ciclo de 2020.	Se impartieron 24 cursos de idioma en el II Ciclo del 2019 y se están impartiendo 17 cursos en el I Ciclo 2020 los cuales migraron a la modalidad de presencialidad remota. Debido a la respuesta de la Fundación Corea se imposibilitó la apertura de cursos de coreano para el 2020. Se solicitó, dentro del Plan de Fortalecimiento Institucional, un presupuesto específico para atender futuras necesidades en materia de otras lenguas extranjeras.	Ofertar algunos cursos de idioma diferentes al inglés según las nuevas condiciones de cooperación internacional derivadas del COVID-19. Algunos cursos se continuarán ejecutando mediante la modalidad de presencialidad remota. Se está a la espera de las propuestas de las entidades cooperantes. Dar seguimiento a la gestión de solicitud de presupuesto específico para atender las nuevas necesidades en materia de lenguas extranjeras.

Fuente: Oficina Cursos de Servicio, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 21: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 4

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
Meta Est. 4: Realizar una gestión para la aprobación y asignación de presupuesto por medio de un convenio para impartir el Bachillerato en Enseñanza del Mandarín. Meta 3 2020		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
La firma del convenio entre la UNA y la Embajada de China para garantizar el componente presupuestario.	Se envió el convenio a las partes y este se encuentra en estado de lectura y análisis por las autoridades respectivas. Adicionalmente se completó el formulario “Application Form for Confucius Institute Headquarters/ Hanban” a la Embajada de China y se sigue en espera su aprobación.	Dar seguimiento a la gestión que permita la apertura del Bachillerato en Mandarín y de la Enseñanza del Mandarín, y mantenerse en espera de la aprobación del convenio.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 22: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 4-2020

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
Meta Est. 4: Dar seguimiento al proceso de rediseño de la MATRA conducente a una mejora en la propuesta académica		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Dar seguimiento al proceso de rediseño de la MATRA conducente a una mejora en la propuesta académica	En el II Ciclo 2019 se concluyó la primera tarea: Estudios de programas a nivel nacional y regional. En el I Ciclo 2020 se continúa con la investigación de estudios de posgrado en traducción de universidades extranjeras.	Continuar con el rediseño de la propuesta académica

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019 -2020

Tabla 23: POA Objetivo estratégico 4 – Meta estratégica 5-2020

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 4. Desarrollar una oferta académica diversificada, flexible, integral e innovadora para dar respuesta a las necesidades e intereses de los participantes en el desarrollo de su formación universitaria.		
Meta Est. 5: Participar regularmente y de forma proactiva en dos reuniones del subsistema de posgrado de la FFL.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Participar regularmente y de forma proactiva en dos reuniones del subsistema de posgrado de la FFL.	No se han programado reuniones por parte del Sistema de Posgrados de la FFL.	Participar en alguna reunión del Subsistema de Posgrados.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

Tabla 24: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 10. Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.		
Meta Est. 1: Impartir cuatro cursos de Inglés integrado para otras carreras, con el propósito de contribuir con la formación de los funcionarios académicos de la institución.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 2 cursos de inglés integrado para funcionarios en el II Ciclo de 2019, y 2 cursos de inglés integrado en el I Ciclo 2020.	Se impartieron 2 cursos de inglés integrado para funcionarios en el II Ciclo del 2019, y 2 cursos en el I Ciclo 2020 los cuales migraron a la presencialidad remota.	Apoyar la apertura de cursos de inglés en presencialidad remota para funcionarios en el II ciclo del 2020 y 2 cursos en el I Ciclo 2021.

Tabla 25: POA Objetivo estratégico 10 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 10. Enriquecer la formación de los estudiantes de otras disciplinas y funcionarios de la Universidad Nacional, con el aprendizaje de lenguas extranjeras como medio para un desarrollo más eficiente de su labor académica y profesional.		
Meta Est. 2: Impartir 60 cursos de inglés integrado con el propósito de contribuir con la formación de estudiantes de la Universidad Nacional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impartir 30 cursos de inglés en el II Ciclo de 2019, y 30 cursos de inglés en el II ciclo de 2020.	Se impartieron 47 cursos de inglés en el II ciclo del 2019 y se están impartiendo 41 cursos en el I Ciclo de 2020 los cuales migraron a la presencialidad remota.	Apoyar la apertura de cursos de inglés en el II ciclo 2020 bajo la modalidad de presencialidad remota, y para el I ciclo 2021 según la situación país.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2021

Tabla 26: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 12. Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
Meta Est. 1 Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera Bach. En Ens. del Inglés para III y IV Ciclo		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera Bach. En Ens. del Inglés para III y IV Ciclo	Para el 2019 no fue posible realizar esta prueba debido a que el costo para su aplicación se incrementó significativamente. Se realizó un primer contacto con Cambridge y Trinity College de London para incluir a la ELCL dentro de los centros aplicadores de sus pruebas.	Buscar nuevas alianzas que permitan apoyar a los estudiantes del Bach. en Enseñanza del Inglés para I y II Ciclo, y del Bach. en Enseñanza del Inglés para III y IV Ciclo con la certificación de su dominio lingüístico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019

Tabla 27: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 12. Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
Meta Est. 2 Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera del Bach. en Ens. del Francés y Bach. en Lengua Francesa		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Verificar el nivel lingüístico de los estudiantes del último nivel de carrera del Bach. en Ens. del Francés y Bach. en Lengua Francesa	Se brindó apoyo económico a 10 estudiantes para realizar la prueba DELF de dominio lingüístico el 20 de noviembre de 2019.	Apoyar a los estudiantes del Bach. en Enseñanza del Francés con la certificación de su dominio lingüístico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 28: POA Objetivo estratégico 12 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 1. Universidad Pertinente, transformadora y sustentable		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 12. Impulsar procesos evaluativos e investigativos que permitan verificar la excelencia académica y los estándares necesarios para la inmersión laboral de nuestros graduados.		
Meta Est. 3. Conformar una comisión de seguimiento destinada al impulso de la permanencia y pronta graduación del estudiantado de la MECC		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Conformar una comisión de seguimiento al estudiantado de la MECC	Se conformó la comisión con el cuerpo docente de la MECC para fortalecer la permanencia y pronta graduación del estudiantado.	Valorar las condiciones y necesidades del estudiantado para la implementación de nuevas estrategias que permitan su éxito académico.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, 2020.

SOBRE EL EJE 2 DEL PLAN INSTITUCIONAL

Universidad dialógica e interconectada

Tabla 29: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
Meta Est. 1: Realizar dos actividades conjuntas con embajadas, organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Continuar coordinando actividades con los organismos gubernamentales y no gubernamentales nacionales e internacionales.	Se coordinan procesos de cooperación con CONARE y las otras universidades estatales, Korean Foundation (2019), JICA y Embajada de Japón, DAAD, la Embajada de Francia e IFAC, y la Embajada de China.	Fortalecer la cooperación existente y gestionar espacios para nuevas alianzas con estas y otras entidades en la medida de lo posible considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 30: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
Meta Est. 2: Apoyar a 5 estudiantes del área de Francés para que participen como asistentes lingüísticos en Francia.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar el apoyo para que 5 estudiantes del área de francés participen como asistentes lingüísticos en Francia.	4 estudiantes iniciaron el proceso de admisión al programa como asistentes lingüísticos en Francia auspiciado por la IFAC, y a 2 estudiantes en intercambio a universidades internacionales.	Apoyar la gestión para que más estudiantes participen de estas iniciativas en la medida de lo posible considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 31: POA Objetivo estratégico 11 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Potenciar el trabajo colaborativo para el fortalecimiento del vínculo entre las instancias de la facultad con la sociedad.		
POA-OE 11. Contribuir al fortalecimiento de la acción sustantiva de la UNA en concordancia con los intereses y necesidades de las poblaciones en las diferentes regiones donde se ubica la Universidad.		
Meta Est. 3: Realizar seis actividades académicas relacionadas con las áreas de desarrollo de la ELCL, como parte de la agenda académica de la UA.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer la realización de actividades académicas relacionadas con el desarrollo de la ELCL.	En el 2019 se realizaron 3 actividades académicas (Congreso Internacional ACALING y X Aniversario ACALING, VI CILAP) y varias actividades del área de español, cursos de servicio y traducción.	Apoyar la realización de actividades académicas relacionadas con las áreas de desarrollo e interés de la ELCL en la medida de lo posible considerando la situación derivada por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019

Tabla 32: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 1: Adquirir 7 dispositivos tecnológicos para el uso de los académicos y administrativos de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Apoyar el desarrollo de las actividades académicas y administrativas de la ELCL mediante la adquisición de recursos tecnológicos.	En el 2019 se compraron 5 computadores, y 2 proyectores mediante requisición R0091265, y en el 2020 se han adquirido 18 nuevos dispositivos.	Gestionar la adquisición de nuevos dispositivos para fortalecer la labor docente e investigativa de los académicos de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 33: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 2

Plan Institucional Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 2: Realizar una gestión para la adquisición de libros y revistas atinentes a las áreas de especialización de la Unidad Académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Seguir gestionando cada año la compra de libros y revistas de acuerdo con las áreas de especialización de la ELCL	Se realizaron 2 compras de libros y revistas en el II Ciclo 2019. Se han hecho dos gestiones para la compra de material en el I Ciclo 2020.	Continuar gestionando la compra de libros y revistas atinentes a las áreas de especialización de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019

Tabla 34: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 3

Plan Institucional Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 3: Mantener actualizada una página Web de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y una red social.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Actualizar anualmente la web y Facebook de la ELCL.	Tanto la página web como el Facebook de la ELCL y de las áreas han sido actualizadas y se ha subido información sobre proyectos, eventos de interés académico e información de interés estudiantil.	Actualizar la información desplegada en las páginas electrónicas y sitios web.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 35: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 4

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 4: Realizar una solicitud a las autoridades universitarias para el otorgamiento de plazas administrativas en forma permanente.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Contar con los recursos humanos suficientes según lo propuesto para desarrollar los planes académicos de la ELCL.	No se han realizado solicitudes de plazas pues en el 2018 se comunicó que las dos plazas ejecutables de la ELCL se otorgaban a plazo fijo, y que para el 2021 no se autorizan nuevas plazas.	Estar atentos a nuevas directrices de la nueva administración para el otorgamiento de nuevas plazas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 36: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 5

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 5: Realizar 4 publicaciones, ya sea de revistas o libros productos del trabajo realizado por los académicos de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar 4 publicaciones, ya sea de revistas o libros productos del trabajo realizado por los académicos de la ELCL.	En el II Ciclo 2019 se publicó una edición de la revista Letras (2 formatos), 7 artículos en revistas, y un capítulo en libro. Para el 2020 se han publicado 2 libros, 1 revista (ambos formatos), un capítulo en un libro, y 9 artículos en revistas.	Incentivar al personal académico a la publicación de libros y artículos en revistas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 37: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 6

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 6 : Mantener actualizadas, en la página web de la ELCL, las tablas de equivalencias de las diferentes áreas de esta unidad académica.		
Lo planteado para 2019*	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Actualizar en la página web de la ELCL el apartado con las tablas de equivalencias de las diferentes áreas de esta unidad académica.	Hasta la fecha se han incluido, en la página de la ELCL, las tablas de equivalencia correspondientes.	Mantener desplegadas las tablas de equivalencias en el sitio web hasta un nuevo cambio curricular.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019

*no formulado para el 2020

Tabla 38: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 7

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 7: Gestionar la creación de un estudio de grabación para las diversas actividades de la ELCL		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Continuar con la gestión para la compra del equipo necesario y el acondicionamiento del espacio físico.	La comisión nombrada dio seguimiento a los procesos de cotización, selección de equipo, y evaluación de la infraestructura.	Retomar la gestión según las condiciones derivadas de la pandemia COVID-19 en su respectivo momento.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 39: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 8

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 8: Consolidar un sistema de información en línea de orden académico y cultural relevante para los docentes y estudiantes de nuestra escuela.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar una sistematización de los procesos administrativos en línea que faciliten tareas relacionadas con trámites, reconocimientos y equiparaciones de la población estudiantil.	Desde la página de la ELCL, se han puesto a disposición del público distintos componentes en línea que permiten al estudiantado y cuerpo docente acceder a información de su interés.	Actualizar los componentes, formularios y procesos que puedan ser realizados en línea.

Tabla 40: POA Objetivo estratégico 2 – Meta estratégica 9

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 2. Contar con los recursos humanos, materiales, tecnológicos y financieros suficientes para desarrollar los planes académicos de la ELCL.		
Meta Est. 9: Dar seguimiento a la gestión para el logro de una infraestructura (aulas, laboratorio y cuículos) que respondan a las necesidades de nuestros programas, proyectos, atención de estudiantes y desempeño laboral de nuestros docentes; así como a la cantidad de funcionarios administrativos, profesores y población estudiantil que conforman nuestra unidad académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Realizar una gestión para el logro de una infraestructura (aulas, laboratorio y cubículos) que respondan a las necesidades de nuestros programas, proyectos, atención de estudiantes y desempeño laboral de nuestros docentes; así como a la cantidad de funcionarios administrativos, profesores y población estudiantil que conforman nuestra unidad académica.	El 24 de octubre de 2019 se gestionó la evaluación de los espacios de trabajo de la ELCL según cantidad de personal en ellos. El informe fue enviado por PRODEMI el 23 de octubre 2019. En oficio 21 de mayo de 2020 la ELCL da seguimiento a dicho informe. Adicionalmente, se procedió con la compra de un terreno para albergar aulas para el CEIC y, eventualmente, para la ELCL y la UNA.	Dar seguimiento y esperar respuesta a la nueva petición enviada.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 41: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 1: Ejecutar el Proyecto de Gestión de la Calidad del Bachillerato en la Enseñanza del Francés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la autoevaluación de los planes de estudio con miras a seguir logrando la excelencia académica.	El proceso se ha ejecutado tanto en el 2019 como en el I Ciclo 2020 en su normalidad acatando los compromisos de mejoramiento.	Seguir ejecutando el proceso en el II ciclo 2020 en la medida de lo posible según las condiciones derivadas por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019

Tabla 42: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 2

Plan Institucional Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 2: Ejecutar el proyecto de gestión de la calidad del Bach. en la Enseñanza del Inglés.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer nuestro quehacer académico a través de la autoevaluación de los planes de estudio con miras a seguir logrando la excelencia académica.	El proceso se ha ejecutado tanto en el 2019 como en el I Ciclo 2020 en su normalidad acatando los compromisos de mejoramiento.	Seguir ejecutando el proceso en el II ciclo 2020 en la medida de lo posible según las condiciones derivadas por la pandemia COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 43: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 3

Plan Institucional Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 3: Ejecutar el Programa de Educación Continua (PEC) de la ELCL.		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Fortalecer cada año la oferta de cursos del PEC.	Durante el 2019 se impartieron 6 cursos y para el I ciclo 2019.	Apoyar la oferta de Educación Continua y su divulgación.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019.

Tabla 44: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 4

Plan Institucional Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 4 : Fortalecer una actividad permanente de investigación en lenguas extranjeras que forme, oriente y capacite a los docentes de manera que sus propuestas apoyen la labor académica y que coadyuven en el desarrollo de la comunidad nacional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fortalecer la actividad permanente de investigación en lenguas extranjeras.	En el II ciclo 2019 la comisión trabajó en sus funciones. En feb. 2020 se realizó la valoración de los resultados del taller efectuado en el 2019. Se hizo una propuesta de asesoría especializada.	Se continuará con el trabajo en el II ciclo 2020 debido al atraso sufrido por la situación COVID-19.

Tabla 45: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 5

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 5: Conformar una comisión que trabaje en la propuesta de autoevaluación de las carreras del área de español de la ELCL		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Dar seguimiento a la propuesta	La comisión fue nombrada para que ejecutase esta labor. En el 2020, a solicitud del Área de Español se decidió no iniciar el proceso de autoevaluación.	Ratificar el acuerdo de Consejo de Unidad donde se disuelve la comisión de autoevaluación de las carreras del Área de Español.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 46: POA Objetivo estratégico 5 – Meta estratégica 6

Plan Institucional		
Eje 2. Universidad dialógica e interconectada		
PEF: Promover un quehacer académico interdisciplinario que contribuya a la reflexión y renovación académica, en compromiso con los sectores socialmente vulnerables en resistencia.		
POA-OE 5. Fortalecer la calidad de los programas, proyectos y actividades de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje para formar estudiantes con altos estándares de calidad académica para su desempeño profesional.		
Meta Est. 6: Realizar una pasantía académica destinada al desarrollo de un curso corto en la MECC		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Dar seguimiento a la propuesta	En febrero 2020 se realizó una pasantía con la Dra. Luise Von Flotow, de la U. de Ottawa.	En la medida de lo posible, apoyar este tipo de gestiones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

SOBRE EL EJE 3 DEL PLAN INSTITUCIONAL

Formación humanista del estudiantado

Tabla 47: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica para generar conocimiento en beneficio de las carreras y necesidades del país.		
Meta Est. 1: Ejecutar 23 proyectos de investigación, extensión e integrados en programas coherentes con la visión estratégica de la Unidad Académica.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Promover y apoyar proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades y los temas de interés de la ELCL	En el 2019 se ejecutaron 27* proyectos y se siguen ejecutando 26* programas y proyectos relacionados con las especialidades y temas de interés de la ELCL.	Continuar ejecutando al menos 22 proyectos de investigación relacionados con especialidades y temas de interés de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

*Se consideran aquí los proyectos con jornadas ad honorem

Tabla 48: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
Meta Est. 2: Incluir la participación de 16 estudiantes asistentes al sistema SIA de tal forma que su trabajo pueda ser debidamente certificado y que propicie en la medida de lo posible el liderazgo en desempeño profesional y mejoramiento de sus competencias y habilidades lingüísticas y culturales.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impulsar y apoyar al estudiante en actividades, proyectos y programas que propicien el liderazgo con miras a su desempeño académico y profesional y el mejoramiento de sus competencias y habilidades lingüísticas y culturales.	Se incluyeron 24 estudiantes en el sistema SIA durante el II ciclo del 2019 y 22 estudiantes durante el I ciclo de 2020.	Apoyar la participación de al menos 16 estudiantes en los PPAA de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 49: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 3

Plan Institucional Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
Meta Est. 3: Establecer un procedimiento para orientar el trabajo interdisciplinario de los Programas, Proyectos y Actividades Académicas (PPAA).		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Establecer un procedimiento para orientar el trabajo interdisciplinario de los PPAA.	Desde el Vicedecanato se organizó el taller “Formulación de Programas, Proyectos y Actividades Académicas”.	Para el 2020 no se contempló esta meta.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 50: POA Objetivo estratégico 6 – Meta estratégica 5

Plan Institucional Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 6. Promover proyectos de investigación, extensión, docencia e integrados relacionados con las especialidades de la Unidad Académica.		
Meta Est. 5: Promover una pasantía de un especialista en alguno de los ambitos de acción del PROGTI para el desarrollo de un taller, ciclo de conferencias o curso corto dirigido principalmente a los integrantes de PROGTI pero extensivos a los académicos y estudiantes de la MPLA		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Promover una pasantía de un especialista en alguno de los ambitos de acción del PROGTI para el desarrollo de un taller, ciclo de conferencias o curso corto dirigido principalmente a los integrantes de PROGTI pero extensivos a los académicos y estudiantes de la MPLA	Del 17 al 20 de febrero se contó con la visita de la pasante Louise Von Flotow de la U. de Ottawa. Se realizaron un curso corto, un taller para especialistas en traducción y reuniones de trabajo con académicos de la ELCL.	Apoyar, en la medida de lo posible, este tipo de gestiones.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

*Meta incluida para el 2020

Tabla 51: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
Meta Est. 1: Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de una actividad de inducción y motivación.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Promover la permanencia y éxito académico de los estudiantes de la ELCL mediante la realización de tres actividades de inducción y motivación.	Se realizó una actividad de inducción con estudiantes de primer ingreso de cada una de las áreas con la colaboración de académicos, estudiantes de niveles superiores, asociaciones estudiantiles, coordinadores, administrativos y el Programa de éxito Académico.	Seguir promoviendo este tipo de actividades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 52: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 2

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
Meta Est. 2: Dar continuidad a los procesos de guía académico del área de inglés, francés y español.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Dar continuidad a los procesos del guía académico.	Se han desarrollado exitosamente los procesos para guía académico de las tres áreas.	Continuar con el desarrollo de la actividad guía académico de la ELCL en sus tres áreas de especialización.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 53: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
Meta Est. 3: Graduar al menos 15 estudiantes de los programas de Lic. y Maestría de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Propiciar acciones conducentes a graduar al menos 15 est. en el 2019 y a 10 est. en el 2020 de los programas de licenciatura y maestría de la ELCL.	En el 2019 se graduaron 17 est. Para la I Graduación del 2020 se graduaron 9 estudiantes (1 est de la Lic. Literatura y Ling. con Enfoque en Español y 8 de la MATRA).	Continuar graduando al menos 10 estudiantes de los programas de Licenciatura y Maestría de la ELCL.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 54: POA Objetivo estratégico 7 – Meta estratégica 4

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 7. Fortalecer el programa de vida Universitaria con el fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo libre, se fomente el compromiso universitario y se disminuya la deserción y rezago estudiantil.		
Meta Est. 4: Realizar un campamento de inmersión lingüística con estudiantes de diferentes carreras de la UNA.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Apoyar la vida estudiantil universitaria a través e actividades que fomenten y fortalezcan el mejoramiento académico, cultural y social de los estudiantes.	Para el 2019 no se realizó un campamento de inmersión en conjunto con las universidades estatales. En su lugar, la comisión PFI Interinstitucional realizó actividades con los académicos de las universidades estatales.	Originalmente la actividad se programó para el II ciclo 2020, el cuál está en pendiente según las condiciones que deriven de la situación por COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 55: POA Objetivo estratégico 8 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 3. Formación humanista del estudiantado		
PEF: Promover la vinculación de los estudiantes a la acción sustantiva de la Facultad para el fortalecimiento de su desarrollo integral.		
POA-OE 8. Participar en actividades de difusión y atracción de estudiantes.		
Meta Est. 1: Desarrollar dos actividades de atracción de estudiantes.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Desarrollar actividades de difusión y atracción de estudiantes de nuevo ingreso cada año para las carreras de grado de la ELCL.	La actividad “Puertas abiertas” se desarrolló en el Segundo Ciclo del 2019 (12 y 13 agosto) pero en el I Ciclo 2020 la participación en la feria SINAES fue suspendida.	Se está a la espera de las directrices para la actividad “Puertas Abiertas” en el II Ciclo 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

SOBRE EL EJE 4 DEL PLAN INSTITUCIONAL

Gestión flexible, simple y desconcentrada

Tabla 56: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 1

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 1: Gestionar un taller dirigido al personal administrativo de la ELCL que permita favorecer el clima organizacional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Fomentar un ambiente laboral armonioso que propicie actitudes y valores como lo son el respeto, la cortesía, la tolerancia, la confianza y la solidaridad de los funcionarios administrativos de la ELCL.	El 20 de Nov. 2019 se realizó el taller “Neuro-Sinergia (Principio de los equipos eficientes)” dirigido al personal administrativo de la ELCL.	Realizar un taller en el II Ciclo 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 57: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 3

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 3: Apoyar 10 propuestas de capacitación y actualización solicitadas por el personal académico y administrativo de la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Impulsar el fortalecimiento académico y el desarrollo profesional de nuestros docentes a través de capacitaciones nacionales e internacionales, pasantías e investigaciones, así como la creación de redes que promuevan el intercambio de saberes de la academia.	Se otorgaron 6 ayudas para participar en eventos de capacitación y actualización durante el II Ciclo del 2019. En el 2020 se apoyó a 5 funcionarios. No obstante por la situación COVID-19 los interesados no pudieron aprovechar esta ayuda.	Seguir apoyando este tipo de participación, en la medida de lo posible, dependiendo de las circunstancias derivadas de la pandemia por COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 58: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 4

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 4: Elaborar un informe anual a las autoridades universitarias en donde se evidencie la necesidad de estabilizar el sector académico del área de cursos de servicio.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Enviar un informe anual a las autoridades universitarias en donde se evidencie la necesidad de estabilizar el sector académico del área de cursos de servicio.	En el 2019, con el Oficio UNA-ELCL-OFIC-1359-2020 se presentó a la VD y VA el informe sobre la cantidad de cursos ofrecidos, la cantidad de estudiantes atnedidos, los porcentajes de aprobación y reprobación, porcentajes de deserción, información relevante sobre el plan remedial para estudiantes en rezago, o repitencia, cantidad de jornadas requeridas y cantidad de jornadas trasladadas. Mediante oficio UNA-ELCL-OFIC-003-2020 se presentó un informe evidenciando las necesidades del área de Cursos de Servicio a inicios del 2020.	Elaborar y remitir un informe anual de las condiciones actuales del Área de Cursos de Servicio una vez que se cuente con los insumos necesarios.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 59: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 5

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 5: Integrar 5 funcionarios (académicos y administrativos) a las distintas comisiones de emergencia de la Facultad.*		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Integrar 5 funcionarios (académicos y administrativos) a las distintas comisiones de emrgencia de la Facultad.	Se incorporaron 8 funcionarios a las respectivas comisiones (6 administrativos y dos académcios)	No se planteó para el 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019.

*no contemplado en el 2020

Tabla 60: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 6

Plan Institucional Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 6: Mantener actualizado el sistema de perfil académico desarrollado en la ELCL, con la información académica del personal docente.*		
Lo planteado para 2019	Lo actuado durante 2019	Lo pendiente
Mantener actualizado el sistema de perfil académico desarrollado en la ELCL, con la información académica del personal docente de la unidad.	La tarea fue actualizada con la información disponible al II Ciclo 2019.	No se planteó para el 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019 *no contemplado en 2019

Tabla 61: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 7

Plan Institucional Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 7: Apoyar a un académico de la ELCL para que realice sus estudios doctorales en alguna de las áreas estratégicas de esta unidad.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Apoyar a un académico de la ELCL para que realice sus estudios doctorales en alguna de las áreas estratégicas de esta unidad.	Se apoyó a 2 funcionarios para que realizaran sus estudios doctorales. No obstante mediante oficio UNA-RA-OFFIC-1494-2019 y el acuerdo UNA-CONSACA-ACUE-204-2019 e nos indica que las solicitudes no fueron aprobadas.	Estar al pendiente de nuevas directrices emitidas por las autoridades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020

Tabla 62: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 8

Plan Institucional Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 8: Promover dos pasantías académicas por parte de especialistas para el desarrollo de un taller conferencia: una dirigida a académicos y estudiantes de la MATRA y otra para la MPLA		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Promover dos pasantías académicas por parte de especialistas para el desarrollo de actividades dirigidas a académicos y est. de la MATRA y la MPLA.	En febrero 2020 se tuvo la presencia de la Prof. pasante Carol M. Myford en la que se desarrollaron distintos talleres organizados por la MPLA.	La realización de alguna actividad académica pendiente, según posibilidades dada la coyuntura por COVID-19.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2020 *no contemplado en 2019

Tabla 63: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 9

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 9: Apoyar la asistencia a una actividad de capacitación y actualización de personal académico de la MAPLA y la MATRA		
Lo planteado para 2020*	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Apoyar la asistencia a una actividad de capacitación y actualización de personal académico de la MAPLA y la MATRA	Se apoyo la participación de personal académico a 6 actividades Organizadas por la MATRA y la MAPLA y a 2 talleres en presencialidad remota.	Continuar apoyando estas iniciativas en distintas modalidades.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

*no contemplado en el 2019

Tabla 64: POA Objetivo estratégico 9 – Meta estratégica 10

Plan Institucional		
Eje 4. Gestión flexible, simple y desconcentrada		
PEF: Generar una gestión académica administrativa articulada para la consolidación de un trabajo efectivo con abordajes integrales.		
POA-OE 9. Consolidar de forma sostenible un equipo académico y administrativo del más alto nivel, a partir de una política de formación y actualización permanente.		
Meta Est. 10: Promover la participación del personal administrativo de la MECC en una capacitación asociada con el mejoramiento profesional.		
Lo planteado para 2020	Lo actuado durante 2020	Lo pendiente
Promover la participación del personal administrativo de la MECC en una capacitación asociada con el mejoramiento profesional.	La MECC ha programado una capacitación para el II Ciclo del 2020.	Apoyar la participación del personal administrativo, en la medida de lo posible, en la capacitación en materia de herramientas tecnológicas y archivo programada por la MECC.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

*no contemplado en el 2019

SOBRE EL EJE 5 DEL PLAN INSTITUCIONAL

Convivencia universitaria sinérgica

Tabla 65: POA Objetivo 13 – Meta estratégica 1

Plan Institucional Eje 5. Convivencia universitaria sinérgica		
PEF: Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social.		
POA-OE 13. Promover cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad, y diversidad cultural e ideológica entre los funcionarios de la ELCL.		
Meta Est. 1: Realizar una actividad ya sea académica, cívica, cultural o social que fortalezca el respeto, la empatía, la tolerancia, la solidaridad y la diversidad cultural e ideológica en la ELCL.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Propiciar actividades académicas, cívicas, culturales y sociales que fortalezcan el respeto, la empatía, la tolerancia, la solidaridad y la diversidad cultural e ideológica en la ELCL.	En II ciclo 2019 (14 de octubre) se celebró el día de las Lenguas y las Culturas. Para el I ciclo 2020 se tenía contemplado la realización de semana de la francofonía la cual no se pudo realizar por la coyuntura COVID-19.	Para el II Ciclo 2020 se contempla, en la medida de lo posible, la realización de la Semana de las Lenguas y las Culturas.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

Tabla 66: POA Objetivo 13 – Meta estratégica 2

Plan Institucional Eje 5. Convivencia universitaria sinérgica		
PEF: Impulsar espacios de vida saludables y solidarios para la promoción de la interculturalidad, la diversidad, la equidad de género, el respeto de los derechos humanos y la justicia social.		
POA-OE 13. Promover cultura de respeto, empatía, tolerancia, solidaridad, y diversidad cultural e ideológica entre los funcionarios de la ELCL.		
Meta Est. 2: Gestionar la realización de un taller dirigido a los funcionarios de la ELCL sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.		
Lo planteado para 2019-2020	Lo actuado durante 2019-2020	Lo pendiente
Gestionar la realización de un taller dirigido a los funcionarios de la ELCL sobre el sentido de pertinencia e identidad institucional.	El 29 de octubre de 2019 se realizó el taller “Sentido de pertinencia e identidad institucional”.	Se plantea realizar un taller en el II ciclo del 2020.

Fuente: Plan Institucional, Plan Estratégico de Facultad, POA ELCL, Programa Saborío-Núñez. 2019-2020

VI. Informe Académico

Tabla 69. Matrícula ELCL I Ciclo 2020

Programa	Matriculados I Ciclo 2020
Diplomado en Lengua Francesa	10
Bach. Enseñanza Francés	66
Bach. Lengua Francesa	28
Lic. en Lingüística Aplic. Francés	28
Diplomado en Inglés	60
Bach. en Inglés	101
Bach. en Enseñanza del Inglés	190
Bach. Ens. Inglés I y II Ciclos	71
Bach. Ens. Español	93
Bach Litera y Lingüíst Español	51
Lic. en Lit. y Ling. c/e Español	10
MATRA	47
MAPLA	16
MECC	9
Total	780

Fuente: Auxiliar vida estudiantil, Coordinaciones y Subdirección, ELCL. 2020

Tabla 70. Plan de relevo ELCL

Nombre del Académico	Universidad donde realizará sus estudios	Inicio
Christian Fallas Escobar	University of Texas at San Antonio	Agosto 2018

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL. 2020

Tabla 59: Ayudas Económicas Brindadas II Ciclo 2019 y I ciclo 2020

Nombre del funcionario	Actividad de participación
1. Daniel Josephy Hernández	Mechademia Conference: Minneapolis, Estados Unidos.
2. Rebeca Marín Esquivel	Jornadas de Dinámicas Lingüísticas de Situaciones de Contacto, España.
3. Vianey Martín Núñez Arguedas	Congreso Internacional de Estudios de Lingüística, México.
4. Lylliam Rojas Blanco	Congreso Internacional en Lingüística Aplicada, Costa Rica.
5. Grethel Ramírez Villalobos	Congreso Internacional en Lingüística Aplicada, Costa Rica.
6. Francisco Javier Vargas Gomez	Simposio XV Simposio Internacional de Traducción, Cuba.
Ayudas económicas otorgadas por FUNDAUNA	
NO hubo ayudas mediante FUNDAUNA	

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL. 2020

VII. Informe presupuestario

A continuación se detallan los aspectos más relevantes del presupuesto operativo de la ELCL

Tabla 67: Presupuesto Ordinario de Operación ELCL

Ejecutable	Disponible	Gastado
2020	A junio, 2020	A junio, 2020
₪ 37.645.237,00	₪ 14.998.292,62	₪ 22.646.944,38

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL, 2020

Tabla 68. Saldos de las Cuentas de los Proyectos de Vinculación Externa

Proyecto		Superavit 2019	Ingresos al 30-04-2020	Egresos 2020	SALDO 2020
012510	Prog. Estudios Hispánicos	\$70.398,00	\$4.144 ,00	\$6.900 ,00	\$67.642 ,00
012629i	Maestría en Traducción	\$44.129,00	\$4.210,00	\$12.094 ,00	\$36.245 ,00
F0009-00	Fondo Solidario ELCL	₪22.039.744,00	₪379,60	₪2.569.461,00	₪19.850.243,00
010637	CEIC	₪154.259.861,00	₪96.431.432,00	93.056.596 ,00	₪157.634.697,00
010535	Prog. Educación Continua	₪ 30.666.169,00	₪2.908.898,00	₪860.824,00	₪32.714.243,00
NCHJ01ii	Constancias Carrera Académica	₪11 893 242,00	0	0	0.00
C00097	CONARE-MEP	₪33.261.382,00	₪603.999,00	0	₪33.865.381,00
DCHF12	UNA-Edificio	₪337.915.646,00	₪75.316.816,00	₪235.419.005,00	₪177.813.457,00

Fuente: Asistencia Administrativa, ELCL. 2020